

彦根信息简报

2020 年 1 月

(広報ひこね 中国語版)

No. 1434-1435

発行・編集：彦根市人权政策课

彦根市元町 4 番 2 号

TEL 0749-30-6113



彦根市主页汉语



市役所每周二及周五可以提供汉语口译服务。您在办理各种手续时，
若需口译服务，请告诉 3 楼总接待处工作人员「中国語通訳」。
每周二・五 8:30~12:00/13:00~17:15

彦根市多文化共生脸书



市政府官方主页汉语网页：<http://www.city.hikone.shiga.jp/chinese/index.html>

FACEBOOK（脸书汉语网页）：<http://www.facebook.com/hikone.chn>

「彦根信息简报」是根据彦根政府报（広報ひこね）内容编制而成。

彦根政府报的汉语译本「彦根信息简报」每月初发行，在以下地点可以拿到。

- * 市政府（彦根站前平和堂 3 楼） * 支所・出張所（办事处） * 彦根市立医院挂号机对面
- * 福祉保健中心 * 图书馆 * 文化广场 * 国际交流沙龙（市民会馆）
- * 业务超市（戸贺店） * 滋贺银行（大藪支店） * ベイシア（彦根店） * 圣泉大学
- * イオンタウン ヒコネ * 滋贺大学（国际事务室） * 滋贺县立大学（国际事务室）



用手机拨打电话时，请在电话号码前加拨 0749。

—彦根市内的日语补习班—

上课时间		地点	名称、联络方式	上课费
每星期三	19:00～20:30	市民会馆 2 楼会议室	彦根市国際協会 (※12 月～2 月停课) 国際交流サロン (国际交流沙龙) ☎0749-22-5931	每次 100 日元
每星期六	14:00～16:00	中地区 公民馆	彦根国際交流会ボイス かつらださん ☎090-5156-6916	每次 100 日元
每星期日	10:00～11:30	西地区 公民馆	公益日语学习教室 スマイル よしおかさん ☎0749-24-7241	每次 100 日元
星期一～ 星期五	① 9:30～10:50 ② 11:00～12:20 ③ 13:30～14:50 ④ 15:00～16:20	イノベーション オフィス「納屋 七」 (城町 1-7-16)	スマイル みずのさん ☎070-5661-7345	每次 200 日元
星期二 星期三 星期五	8:30～10:50	旭森地区公民馆	スマイル みずのさん ☎070-5661-7345	每次 200 日元
星期四	17:30～18:50			

信息公告栏

【很方便又安全的市税缴纳方法 转账缴纳方式】

「平日白天都没有时间去金融机构缴纳市税。」「容易忘记缴纳期限。」,您是否经常有这样的情况?那样的话,我们建议您使用便于缴纳的转账方式。一采用转账方式,以后就不必每逢缴纳期去窗口缴付,也不必担心忘记缴纳,安全可靠。只做一次申请手续,下一年以后都继续实行自动转账。

申请手续

请在您有存款账户的金融机构向窗口提交「彦根市市税等口座振替依頼書(指彦根市市税等转账申请单)」(在办理自来水及下水处理费的手续的时候,请提交「彦根市上下水道料金口座振替依頼書(指彦根市自来水及下水处理费转账申请单)」办理申请手续。办手续时,请持存折以及存折登录印章。各种空白申请单分别在每个业务担当课、或市政府出纳室(彦根车站西口临时厅舍3楼)或市内的各家银行等金融机构窗口可以拿到。

办理手续的金融机构

下列金融机构的总行、分行(包括市外店铺在内)均可办理转账手续。

- | | | |
|-------------|-------------|-----------|
| ▼滋贺银行 | ▼りそな银行 | ▼滋贺中央信用金库 |
| ▼关西みらい银行 | ▼近畿劳动金库 | ▼大垣共立银行 |
| ▼京都银行 | ▼滋贺县信用组合 | ▼滋贺县民信用组合 |
| ▼东琵琶湖农业协同组合 | ▼ゆうちょ银行(邮局) | |

可以转账的税金之类

- ① 固定资产税・都市计划税 ② 微型汽车税 ③ 市县民税(普通征收※) ④ 国民健康保险费(普通征收)
⑤ 介護保险费(普通征收) ⑥ 后期高龄者医疗保险费(普通征收) ⑦ 市营住宅房租 ⑧ 市营住宅停车场使用费
⑨ 上下水道费用 ⑩ 尿尿处理费 ⑪ 下水道受益者负担金、分担金 ⑫ 农村下水道使用费 ⑬ 保育所等保育费
⑭ 放学后儿童俱乐部负担费用

※普通征收・・・是指缴纳者自身使用彦根市政府寄来的缴纳单缴付税金或费用。

缴付期及转账日

每种税金及费用的缴纳期如下表。原则上,每个缴纳月末日实行转账。

确认收税纪录

市政府原则上不发收税通知单。烦请通过存折的纪录等确认已经完成转账。另外,微型汽车税转账使用者之中,针对持有须要进行车检的车种的人士,将于6月中旬左右寄出纳税证明书。需要收税通知单者,请事前要求担当课把收税通知单邮寄到手。

咨询 ①②③(税务课 ☎0749-30-6108)、④⑤⑥(保险料课 ☎0749-30-6145)、
⑦⑧(建筑住宅课 ☎0749-30-6123)、⑨(彦根市自来水、下水处理费用顾客服务中心 ☎0749-27-2802)
⑩(生活环境课 ☎0749-30-6116)、⑪(自来水、下水业务课下水业务组 ☎0749-22-5458)、
⑫(农林水产课 ☎0749-30-6118)、⑬(幼儿课 ☎0749-23-9597)⑭(教育委员会生涯学习课 ☎0749-24-7974)

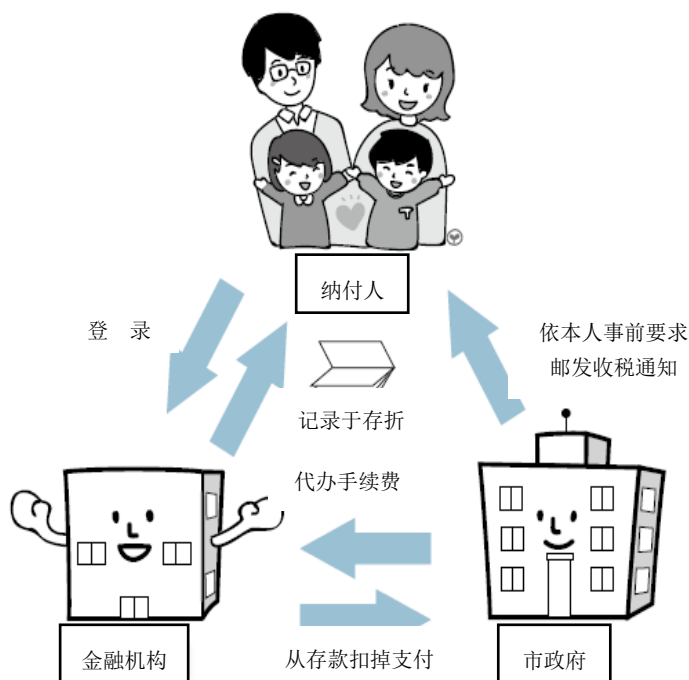
市税等缴纳期一览表

科目 \ 納付月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
①固定资产税・都市计划税（※1）		1期		2期				3期			4期	
②微型汽车税（※2）		全期										
③市县民税			1期		2期		3期			4期		
④国民健康保险费			1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期	10期
⑤护理保险费			1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期	10期
⑥后期高龄者医疗保险费				1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期
⑦市营住宅房租	每月缴纳（缴纳单于4月邮发）											
⑧市营住宅停车场使用费												
⑨上下水道费用	隔月缴纳（缴纳单每隔一个月邮发）											
⑩尿尿处理费												
科目 \ 納付月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
⑪下水道受益者负担金、分担金	(1年目)			1期		2期			3期			4期
	(2年目)			5期		6期			7期			8期
	(3年目)			9期		10期			11期			12期
⑫农村下水道使用费	双数月缴纳（缴纳单于双数月邮发）											
⑬托儿所保育费（2、3号认定）	每月缴纳											
⑭幼儿园等保育费（1号认定）												
⑮放学后儿童俱乐部负担费用												

※1 共同拥有的部分有变更或持有者发生变化时需要重新报告账户，申请转账。

※2 此科目名称将于2020年4月修订成「②微型汽车税（车种割）」（“车种割”指依车种分别采用的优惠税率）。

对第①项税费于5月、对第③项税费于6月，把从1期到4期为止及全期的5张缴纳单都一次邮发给纳税人。



【市立医院救急中心没有流行感冒的相关检查】

市立医院救急中心，主要倾力于重症患者的诊察与治疗，原则上不进行流行感冒感染的检查。希望进行检查的人，请利用以下医疗机构。

◆市立医院内科（综合诊察）、小儿科

诊疗挂号时间 周一至周五（节假日除外）8：00-11：00

◆彦根节假日急病诊疗所

诊疗挂号时间 周日/节假日/年末年初 9：00-17：30

◆平时经常就诊的家庭医生（诊疗所）

咨 询： 市立医院医事服务中心 ☎ 0749-22-6050（内线 1262）FAX 0749-22-6331

【法定最低工资提升】

滋贺县的法定最低工资已于今年 10 月 1 日调整到每时 866 日元了。

另外，亦依产业分别调整为如下所示的标准。

窑业/土石制品制造业 922 日元

一般机械器具制造业 930 日元

精密/电气机械器具制造业 914 日元

汽车/附属件制造业 934 日元

咨询 彦根劳动基准监督署 ☎ 0749-22-0654 FAX 0749-26-0241

滋贺劳动局工资室 077-522-6654 FAX 077-522-6625

【福祉医疗（儿童医疗）费补贴票的申请手续】

请在 2020 年 2 月 14 日（周五）之前办理福祉医疗（儿童医疗）费补贴票的申请手续。

将于 2020 年 4 月入小学的儿童，在目前享受的婴幼儿福祉医疗费补助结束后，可以依儿童医疗费补助制度至小学 3 年级（以年龄达 9 周岁以后的最初的 3 月 31 日为准）为止享受医疗费补助。

若欲享受此补助，需要依下图进行申请，领取“福祉医疗费受给券”（儿童医疗费补贴票）。

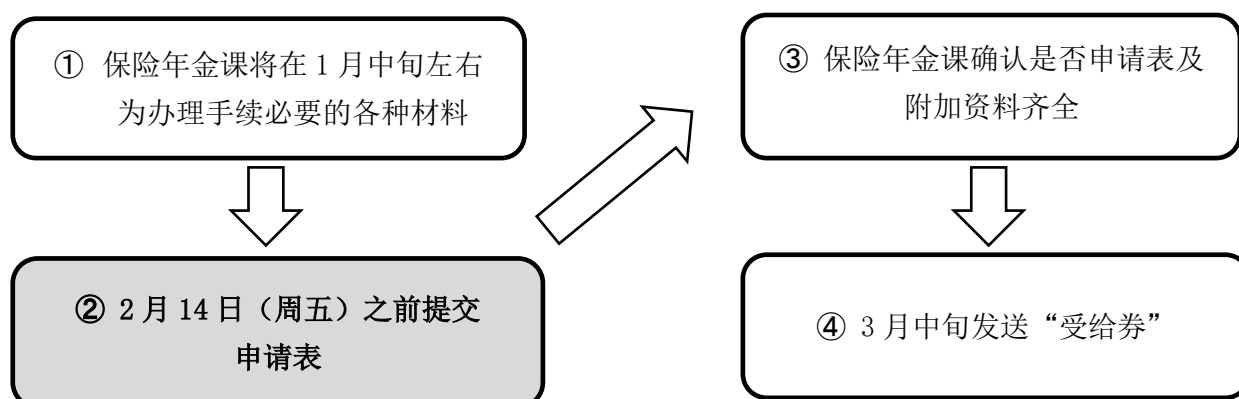
1 月中旬左右，将给对象儿童的家长等监护人发送通知和空白申请表，请在期限内提出此申请。超过期限也可以进行申请，但邮寄的话，有可能 3 月内无法收到医疗费受给券，所以请在期限内提交。

※对于持有以单亲家庭和重度身心障碍者为对象的医疗费受给券的人，以及依生活保护制度享受优惠措施中的人，可以继续使用现在所持有的受给券，所以不发送空白申请表。

对象儿童 平成 25 年（2013 年）4 月 2 日～平成 26 年（2014 年）4 月 1 日出生的儿童

咨 询 保险年金课 ☎ 0749-30-6136 FAX 0749-22-1398

申请手续流程



【彦根市综合 APP 「hikomachi」有外语版（中文版，英文版，葡萄牙语版）】

主要的功能

提供「垃圾」、「防灾」、「育儿」、「观光」等对生活有用的信息。

【例】「垃圾」

垃圾分类方法：显示可燃垃圾等的分类方法。

提醒设定：可以设定垃圾回收日当天和前一天提醒。

便利功能

「垃圾回收日历」：登陆居住地域就可以确认垃圾回收日和垃圾分类方法等。

「育儿相关功能」：孕产妇健诊提醒设定、疫苗接种日程安排功能、孩子的健康管理功能等。

下载请从 APP Store、Google Play 上免费下载（通信费由利用者自己负担）。

扫描二维码也可以下载。

咨询 广报课 ☎ 0749-30-6103 FAX 0749-22-1398



招 募

【市营住宅 募集入住者】

一 般 人 员：大东团地：1 户（家庭）、芹川团地：1 户（家庭）、ブルーレイク八坂：1 户（家庭）

单 亲 家 庭：和田东团地：1 户（家庭）

申请书分发开始日：1 月 14 日（周二）

申 请 期 限：1 月 20 日（周一）～1 月 29 日（周三）

决定入住时期：3 月中旬左右

开始入住时期：3 月下旬以后

其 他：本人或者同居的家属（包括预定同居的人）向建筑住宅课（彦根站西口临时厅舍 3 层）提交申请文件。另外，申请条件有具体要求，详情请事先咨询。

申请/问询：建筑住宅课 ☎ 0749-30-6123 传真 0749-24-8517

欢迎来巴西！

【巴西过年的习俗】

大家新年快乐！Feliz Ano Novo！（フェリス・アノ・ノヴォ！）大家过年玩得开心吗？这是我来日本过的第一个新年，很多事情都感到很新鲜，我很期待。

那么大家了解巴西过年的习俗吗？

巴西的年末和盛夏一样热。从圣诞前后开始休假，和家人朋友去旅游的人很多。其中年末在海边沙滩度过尤为有人气，这期间海边的观光地和避暑地的酒店都会爆满。而且大家都喜欢穿象征和平并且很吉利的白色服装。

去海边沙滩的人们会去向海的女神“Iemanjá（起源于非洲的宗教的神）”祈愿，向海里扔花，祈祷新年一切平顺。

在巴西，除夕夜倒计时之后，在 1 月 1 号 0 点整会燃放烟花爆竹。这个时候和家人亲戚互祝新年。我也会和家人亲戚一起喝香槟，互相给一个大大的拥抱，祝愿有一个幸福的新年。然后，在 1 月 1 号会吃美味的料理，开开心心地过新年的第一天。在正月里像这样欢欢喜喜庆祝，我觉得会让人焕发出更多能量去迎接新的一年。

希望大家 2020 年也是一个美好的一年！

【彦根市国际交流员 オカモト・ジュリア・ユリ】

活 动 信 息

活 动 内 容	日 期	活 动 地 点	内 容・咨 询
彦根市日中友好协会 春节交流会	1 月 19 日（周日） 上午 10:00～ 下午 4:00 可以帮忙料理者， 请自备围裙并在 上午 9 点集合于 市民会馆	市民会馆（尾末町）	本市内外的各国朋友欢聚一堂， 共度佳节吧。有家乡美味，精彩节目， 欢迎旧雨新知踊跃报名参加！ 费用：1 千日元 但小学生-大学生 500 日圆、幼儿免费 报名：1 月 10 日（周五）-1 月 17 日（周五）上午 9:00-下午 5:00 受理：国际交流沙龙（周六・周日・节 假日休息）☎0749-22-5931 问询： 彦根市日中友好协会 北村先生 ☎090-3924-2998（限于 下午 1 点以后，请注意。） 电邮：kitakotetu@gmail.com
彦根早市	1 月 19 日（周日） 8:00～12:00	滋贺县护国神社 （尾末町）	以“食品安全”“本地生产本地 消费”“手工制作”为基准，销售 地产蔬菜、豆腐、湖鱼料理、本地 酒、手工杂货等商品。彦根早市实 行委员会（彦根市民活动中心内） ☎0749-24-4461 hikonedesaich55@gmail.com



咨 询

咨询名称	日期	地点	内容・主管部门等
儿童・家庭咨询	每周一～周五 (节假日除外) 8:30～17:15	家庭儿童咨询室 (市福祉中心) ☎ 0749-23-7838 FAX 0749-26-1768	关于各种家庭问题,例如,育儿不安、虐童、家暴等进行咨询。
消费生活咨询	每周一～周五 (节假日除外) 9:00～12:00 13:00～16:15	生活环境课 消费生活中心 (彦根站西口临时厅舍 アル・プラザ 3 楼) ☎ 0749-30-6144	关于消费生活和合约纠纷进行咨询,例如,虚构索取的对应、恶意 经商的被害、按照消费者保护制度退货的方法、多重债务问题等。
多种语言 人权咨询	每周一～周五 (节假日除外) 9:00～17:00	☎ 0570-090-911 (咨询专用电话)	用多种语言(中文、韩国语、英语、菲律宾语、葡萄牙语、越南语),针对各种各样的人权问题进行电话咨询。电话将直接通至天津地方法务局。
校园霸凌受害者 咨询热线	每周一～周五 (节假日除外) 9:00～17:00	学校支援・受欺负时的 对策室 ☎0749-24-7977 (咨询专用电话)	彦根市内小学・初中的儿童、学生,若是你遭遇校园霸凌,可以向我们进行咨询。将由教育现场的资深 人员或者专家进行咨询。本人、 朋友、家人等都可以与我们联络。(通过市政府主页也可以发邮件进行咨询。)
交通事故咨询	每周二、周四 9:00～12:00 13:00～16:00	湖东合同厅舍 2 楼(元町) 县立交通事故相谈所彦根分室 ☎ 0749-27-2230	不问受害者或加害者,皆可报名。专业人员进行咨询。也可以进行电话咨询。(周一至～周五,节假日除外)
发育(障碍) 咨询	每周一～周五 (节假日除外) 8:30～12:00 13:00～17:15	发育支援中心 (平田町) ☎ 0749-26-8282 FAX 0749-24-7886	有发育障碍的人、担心是否自身有发育障碍的人或者其家属,都可以进行咨询。一起探讨如何进行 支援。(预约制)请打电话或到 窗口进行咨询。
语言发育咨询			未达小学学龄的小孩儿,若是发音等在发语言发育上有令人担心的情况,可以进行咨询。其家属也可以进行咨询。(预约制)请打电话或到窗口进行咨询。

咨询名称	日期	地点	内容・主管部门等
不安时的咨询	每周三、周五 (第二个周三、节假日除外) 13:00~16:00	障害者福祉中心 (平田町)	您在生活中感到不安、心烦的问题,无论是家庭中的或是与社区、地区等有关系的,都可以进行咨询。 彦根市社会福祉协议会 ☎ 0749-22-0294 (咨询专用电话)
不安时的咨询 移动咨询处	偶数月分的第二个周三 (节假日除外) 13:00~16:00	北老人福祉中心 (马场一丁目)	
	奇数月分的第二个周三 (节假日除外) 13:00~16:00	南老人福祉中心 (田原町)	
酒精咨询	1月10日(周五) 2月7日(周五) 14:00~16:00	彦根保健所 (和田町) ☎ 0749-21-0283 传真 0749-26-7540	针对酒精依赖症者本人或家人,由精神科医生、保健师等专家进行咨询。有必要的状况下,还介绍医疗机构,并进行协调。 (预约制)
闭门不出问题 咨询	1月9日(周四) 15:00~17:00 1月23日(周四) 2月20日(周四) 11:00~17:00		针对不善人际关系而闭门不出的约16岁以上者或其家属,由精神科医生、保健师等专家进行咨询。(预约制)
精神保健福祉 咨询	1月17日(周五) 13:00~15:00 2月21日(周五) 14:00~16:00	彦根保健所 (和田町) ☎ 0749-21-0283 传真 0749-26-7540	针对心理健康感到不安的人士或其家属,由医生或保健师进行咨询。有必要的状况下,还给予医学指导,介绍专门医疗机构或设施。(预约制)
人权咨询	1月15日(周三) 13:30~16:30 2月5日・19日(周三) 13:00~15:00	相谈室 (彦根站西口临时厅舍 アル・プラザ 4楼)	由人权拥护委员针对与人权有关的所有问题,例如,欺凌,歧视等,进行咨询。大津地方法务局彦根支局 ☎ 0749-22-0242
儿童・青年 综合咨询	每周一~周五 (节假日除外) 10:00~12:00 13:00~17:00	儿童・青年综合咨询 中心 (福祉中心) ☎ 0749-47-3001 FAX 0749-26-1768	针对尼特族或闭门不出等单独维持社会生活有困难的儿童和青年(大约39岁以前),以及其家属面对的各方面问题,将由支援机构等联合协助起来,出谋划策。请先通过电话与我们联系。

咨询名称	日期	地点	内容・主管部门等
滋贺律师会 法律咨询	1月24日（周五） 2月28日（周五） 13:00～16:00	城市建设推进室 （彦根站西口临时厅舍 アル・プラザ 3楼） ☎ 0749-30-6117 传真 0749-22-1398	担当咨询的律师已接受与报名人有利益冲突关系的任务的情况下，将可能会无法接受报名人要求的咨询。预约制（受理：1月24日的咨询自1月15日（周三），2月28日的咨询自2月19日都于8:30开始受理预约。可受理人数依报名先后顺序限6人。） 咨询费：1次30分钟 5,500日元（请咨询当天支付） ※仅限于市内居民或工作者。
空房每月例行 咨询	1月20日（周一） 2月17日（周一） 9:00～17:00	相谈室（彦根站西口临时 厅舍アル・プラザ 4楼）	本市内拥有无人居住的二手空房、可以入住二手空房、愿意改装二手空房开展事业，若有这样的状况，就可以参加本咨询会。（咨询，请在12月13日（周五）之前依您方便的时间进行预约。按先后顺序7人。1个人30分钟左右。） 彦根空房库事务局（前谷先生） ☎0749-23-2123
面向癌症患者 的就业咨询	1月15日（周三） 2月26日（周三） 13:30～15:30	市立病院（八坂町） 2楼3区相谈室	癌症患者如何能实现边进行治疗边继续工作的意愿，对此问题，由滋贺产业保健综合支援中心的癌症患者就业支援宣传员进行咨询。（预约者优先。请在前一天之前预约时间。依报名先后顺序。只限于2～3名。） 市立病院癌症相谈支援中心 ☎0749-22-6050（总机）

★ 由于公休假的关系，自12月29日（周六）至2020年1月5日（周日）之间都不进行各种咨询，请留意。

健康生活信息

主管部门：健康推进课(市立医院院内 くすのき中心 2 楼) 联系电话 0749-24-0816 传真 0749-24-5870

【婴幼儿健康检查】

接受健康检查的时期是孩子健康成长的节点的重要时期。不仅可以了解孩子的身体发育状况，而且可以确认孩子的身心健康成长。通过检查可以减少育儿烦恼，增长育儿知识，所以一定好好利用。

※不发给任何个人通知。请确认「成长手册」(すくすく手帳)里记载的诊察内容及需携带用品。

※ 婴幼儿检查(1岁半、2岁半、3岁半)需要自备牙刷(最后精刷专用的“仕上げみがき用”)。

※ 2岁半幼儿健诊，请在问诊表上填写「悄声检查」的结果。

※ 3岁半的幼儿的健康检查有验尿。请把早上第一次排出的尿装在干净的瓶子里带来。

●请先确认对象婴幼儿的生日(年月日)，再前往检查。

●检查当月不能来的情况下，请务必提前通知健康推进课。

★请注意。以检查当天上午10点半为准，彦根市发布的「暴風警報(暴风预警)」 「暴風雪警報(暴风雪预警)」处于有效状态的时候，本市就取消婴幼儿健康检查。「特別警報(特别预警)」处于有效状态的时候，无论是发布的时间、种类如何，皆为取消。

地点 くすのきセンター 1 楼 受理时间 12:45~14:00

1 月份

检查名称	实施日期	对 象
4 个月婴儿	21 日(周二)	2019 年 9 月 1 日 ~ 9 月 15 日出生
	28 日(周二)	2019 年 9 月 16 日 ~ 9 月 30 日出生
10 个月婴儿	15 日(周三)	2019 年 3 月 1 日 ~ 3 月 15 日出生
	22 日(周三)	2019 年 3 月 16 日 ~ 3 月 31 日出生
一岁半幼儿	17 日(周五)	2018 年 6 月 1 日 ~ 6 月 15 日出生
	24 日(周五)	2018 年 6 月 16 日 ~ 6 月 30 日出生
二岁半幼儿	16 日(周四)	2017 年 6 月 1 日 ~ 6 月 15 日出生
	23 日(周四)	2017 年 6 月 16 日 ~ 6 月 30 日出生
三岁半幼儿	20 日(周一)	2016 年 6 月 1 日 ~ 6 月 15 日出生
	27 日(周一)	2016 年 6 月 16 日 ~ 6 月 30 日出生

2 月份

检查名称	实施日期	对 象
4 个月婴儿	18 日(周二)	2019 年 10 月 1 日 ~ 10 月 15 日出生
	25 日(周二)	2019 年 10 月 16 日 ~ 10 月 31 日出生
10 个月婴儿	12 日(周三)	2019 年 4 月 1 日 ~ 4 月 15 日出生
	19 日(周三)	2019 年 4 月 16 日 ~ 4 月 30 日出生

检查名称	实施日期	对 象
一岁半幼儿	14 日（周五）	2018 年 7 月 1 日 ～ 7 月 15 日 出 生
	21 日（周五）	2018 年 7 月 16 日 ～ 7 月 31 日 出 生
二岁半幼儿	13 日（周四）	2017 年 7 月 1 日 ～ 7 月 15 日 出 生
	20 日（周四）	2017 年 7 月 16 日 ～ 7 月 31 日 出 生
三岁半幼儿	3 日（周一）	2016 年 7 月 1 日 ～ 7 月 15 日 出 生
	17 日（周一）	2016 年 7 月 16 日 ～ 7 月 31 日 出 生

【 轻 松 戒 烟 】

吸烟习惯是由尼古丁依存症和心理上的依赖 2 大原因造成的。想戒烟现在就是最好的契机。首先请咨询。

日期：2020 年 1 月 8 日(周三)、2 月 12 日（周三） 时间：9:00～、10:00～、11:00～

地点：くすのきセンター 2 楼

定员：3 人（每时间段可以接待 1 人、预约制）

内容

- 可以知道自身多少依赖烟草的检查
- ▶ 肺部的污染程度（气息中一氧化碳的浓度检查）
- ▶ 烟草依赖程度检查（检测尿中的尼古丁浓度）
- 专家建议如何戒烟最好

“怀孕・生产・育儿” 您有相关的烦恼吗？

助产师、保健师可以接受从怀孕到育儿的各种 不安、烦恼以及预防疫苗等相关咨询。

咨询 育儿世代综合支援中心

☎0749-26-0192（工作日 8:30～17:15）

【 乳 幼 儿 个 别 咨 询 】

可以向保健师、营养师咨询有关育儿和辅食的事情。

日期：2020 年 1 月 7 日（周二）、1 月 30 日（周四）、2 月 13 日（周四）、2 月 27 日（周四）

时间：9:30～11:00 地点：くすのきセンター 1 楼

※1 月 30 日（周四）和 2 月 27 日（周四）有营养士的咨询服务。

携带物品：母子健康手册

【乳腺癌・宫颈癌防癌检查（医疗机构进行的检查）】

▼乳腺癌防癌体检

对 象：“住民登录”（住户信息）已经登记在彦根市的 40 岁以上女性（以 2020 年 3 月 31 日当天的年龄为准）

可就诊期：到 2020 年 3 月 31 日（周二）为止

就诊方法：请向指定医院等医疗机构致电预约。 检查当天, 请带检查费用 500 日元到医疗机构进行检查。

检查项目

40～49 岁 问诊、乳腺 X 线摄影（2 个方向）

50 岁以上 问诊、乳腺 X 线摄影（1 个方向）

▼宫颈癌防癌体检

对 象：“住民登录”（住户信息）已经登记在彦根市的 20 岁以上女性（以 2020 年 3 月 31 日当天的年龄为准）

可就诊期：2020 年 3 月 31 日（周二）

就诊方法：请带 500 日元的检查费用，在医院、诊所等医疗机构进行检查。（也有需要预约的医疗机构）

※乳腺癌及宫颈癌的防癌体检是每隔 1 年进行 1 次的。包括集体体检，在 2018 年 4 月 1 日到 2019 年 3 月 31 日之间进行乳腺癌、宫颈癌体检的人士，本年度不可进行本市的该防癌体检。但是，针对防癌体检免费券对象的人士并不适用这个条件，而可以接受检查。

※关于乳腺癌、宫颈癌防癌体检结果，将以明信片的形式由医疗机构直接邮寄给受检者。